

Szerkesztőség
és kiadóhivatal

Kassa

Kossuth Lajos-útca 14.

Telefon szám 336.

Megjelenik d. u. 5 órákor.

NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Előfizetési árak:

Helyben:

Egy évre . . . 14— korona
Fél évre . . . 7—
Negyedévre . . . 3:50

Vidéken:

Egy évre 20 korona
Félévre 10
Negyedévre . . . 5

Egyes szám ára 4 fillér.

FŐSZERKESZTŐ:
SZALAY LÁSZLÓ orsz. képviselő.FELELŐS SZERKESZTŐ:
FERDINÁNDY GYULA.SZERKESZTŐ ÉS LAPTULAJDONOS:
MURÁNYI JÓZSEF.

Csatakiáltás Ausztriából.

Kassa, június 9.

Az osztrák miniszterelnök valószínű hadüzenetet küldött Magyarországnak. Szinte azt véljük kiolvasni beszédéből, hogy a mi régi vágyunk beteljesüléséhez adja meg dühösen hozzájárulását. A magyar önálló vámtarifától úgy megijedtek, hogy az osztrákok most elakarnak tőlünk teljesen válni. Helyes. Ha ez a cél, gyönyörrel kiáltjuk: rajta! De mikor ezt a nekünk kedves üzenetet olvassuk, nem kerülheti el figyelmünket az a vád, hogy a magyar politika állotta volna utját a kiegyezés megújításának. Ez nem igaz. A kiegyezés dolgát az osztrák zilált állapotok akadályozták.

Beck báró ur beszéde elárult még egy igen fontos tanulságot. Megtudtuk, hogy az osztrákoknak igen szája ize szerint való állapot volt az abszolutizmus és hogy nagyon szerette volna a kereskedelmi szerződéseket az alkotmányos formák megkerülésével rendeleti úton életbe léptetni. A magyar politikában beállott változást fájdalmasan konstatálják, különösen mert az ország első államférfiaiból alakult kabinet velük szemben oly hatalom, mely végéig veti az édeni állapotoknak, mikor az osztrák zavartalanul fosztogatta a magyar zsebeket. Most, hogy teljesen kinyitott szemünk, ösmerjük meg a magunk kötelességeit utját. Ha Ausztria harcot üzen, mi föl vesszük a küzdelmet. Lobogjon a tiszta szovinizmus nemes lángja. Készüljünk világitó fénye mellett a jövő teendőire. Bojkottáljuk továbbra az osztrák ipart. Csak magyar gyártmányú árut vásároljunk. Mert ez fáj az osztráknak, ezt szeretné leszerelni Beck kérkedő beszédével. Az önálló vámtarifa még lényegében semmi változást sem jelent. Belekapaszkodtak, ez lett vesszőparipájuk, csak hogy a magyar társadalmat gondolkodóba ejtsék. Mi nem gondolkodunk. Ha el

akarnak szakadni, tegyék minél előbb, ha iparukat elzárják tőlünk, a mi hálánkra számíthatnak. Mi semmit se veszünk, ha az osztrák ellenünk van. Mert a magyar nemzet most egy tábor, követi vak bizalommal a kormányt és erejének tudatában csak győzelmet lát az osztrákok különválásában. Tehát csak rajta. Váljunk el.

Az iparos inas.

Reformáljuk az ipari nevelést.

Már sokszor hangzott föl sürgetően, követelődzve, buzditóan a jelszó: magyar ipart kell teremteni, most pedig a tulipánmozgalom hatalmas lendítő erővel emelte ezt az égetően fontos, szinte elsőrendűen nemzetünk jövőjébe vágó kérdést az egész ország kívánságává. És a magyar ipar megeremítése mégis sok akadályllyal áll szembe, a melyek leküzdésén szívós és lankadatlan erővel kell dolgozni. De hogy a törekvésünk sikeres legyen, ismerni kell az akadályokat. A kicsiket, nagyokat egyaránt. Azokat is, a melyek kicsiknek látszanak, de végeredményben óriási jelentőségűek. Ilyen természetű az iparos nevelés kérdése során a legalsó fokozat álló tényezőknek, az inasnak sorsa és szerepe az ipar fejlesztésben.

Szinte mosolyogni való, hogy az inas ime ily jelentékeny alakká léptetjük elő, a kinek mivoltát, sorsát szükségessé tartjuk megbolygatni. A vidám, mosolygó, huncut és ravasz inas, a ki papucsát a levegőbe dobálja, ezer csinyt követ el, maszatos, szurtos fickó. A szegény, a nyomorgó, a szenvedő inas, a kin a segéd urak a pofázás művészetét nemes ambícióval gyakorolják s a ki nem annyira segítő munkása, mint inkább pesztonkája a mesternek. Pedig hát az inas az új nemzedék s tulajdonképpen az ő satnya vállain nyugszik a kisipar jövője. Kikerülhet-e ebből a mostani inasi sorból egy a mestersége minden fortélyát értő, az új világrendbe beleilleszkedni tudó, megfelelően intelligens és törekvő iparos-osztály, — ez itt a kérdés. Mert csak ilyen iparososztály fejlesztheti tovább a magyar kisipart, a mely pedig hogy kifejlődjék, alapvető érdeke a magyar ipar megeremítésére irányuló mozgalomnak.

Hát mi úgy látjuk, és szomorúsággal látjuk, hogy a jelenlegi állapot mellett az inasi sorból csak úgy emelkedhet ki ilyen ideálja a modern iparosnak, ha az inas zseni. De zseniális ember sok ezer minden rendű ember között ha akad egy, és bizonyos, hogy az inasi rend, a hová javarészt

a leggyengébb fölfogású gyermekeket utalják, a legkevesebb alkalmas talaja a talentumnak. Arra kell tehát törekedni, hogy a közepes, sőt gyengébb tehetségű gyermekből is jó iparost tudjunk nevelni.

Ez pedig a mai állapotok mellett fölötte nehéz. Elsősorban azért, mert az inasi esztendő alatt a gyermek mindent inkább tanul, mint a mesterségét, mindenre inkább használják, mint annak a mesterségnek alapos megismerésére, elsajátítására, a miből aztán meg kell élni. Szinte lsten csodája, hogy annyit is képes megtanulni, a mi szükséges ahhoz, hogy segéd legyen. De micsoda csekély tudás ez, mennyire konzervatív a nevelés módja s milyen bánásmód mellett jut el ennyihez is a gyerek, a kit pedig, hogy jó iparos és jó ember legyen, gyöngéd szeretettel kellene bevezetni a pályája alapvető ismereteibe.

Egy csapásra megváltoztatná pedig ezeket az állapotokat az, ha mesterségét az inas nem a kis műhelyekben, hanem megfelelő ipar-iskolában tanulná. Hiszen vannak iparos-iskolák elegendő számmal, de mi nem ilyenekre gondolunk, hanem olyanokra, melyekben minden foglalkozási ág képviselve legyen, a melyekben csupa praktikus, a mesterséghez tartozó ismereteket tanuljon az inas. Bármily különösnek lássék, mégis kimondjuk, hogy a cipész, a szabó, az asztalos, lakatos, borbély, építő és mindenféle más ipar kitanulására ilyen módon kellene megtanítani a gyermekeket, a kiknek a népiskola elvégzése után kellene ilyen szakműhelybe belépni. Mennyivel alaposabban tudná ott megtanulni a mesterségét az inas!

Most ilyen helyzetbe a legelvetemültebb, leggonoszabb gyermekek jutnak. Azok, a kiket javító-intézetbe utal az igazságszolgáltatás. És meg kell nézni, hogy ott micsoda gyönyörű munkát képes végezni a gyerek. Van egy legmodernebb felszerelésű nagy javító-intézetünk: a kassai, ott vannak ilyen műhelyek berendezve és e javító-intézet mult évi iparkiallításán a külföldi vendégek is csodálkozással és elragadtatással látták, hogy mit képesek produkálni a gyermekek. Cipő, ruha, fa- és vasmunka, szövés, fonás és minden ipari készítményben oly elsőrangú munkát végeznek, hogy teljes bizalommal lehet őket az elé a nagy földat el bocsátani, hogy szakképzett és derék magyar iparosok legyenek.

Jogosult tehát az az óhaj, hogy a mi a gonosz gyermekek számára berendezett, rendeztessék be a jó és derék gyermekek számára is: a szakszerű munkásiskola. Hiszen ilyennek a fentartási költsége is körülbelül megtérül az ott gyártott készítmények árából. És igaz, hogy ezáltal a mesterek elesnek az ingyenes inasoktól, a kikkel kényük, kedvük szerint rendelkeznek és a kik szolgálat, a mindenest helyettesítik, de kapnak mást helyettük: szakképzett munkásokat, a kik pompásan érik a mes-

URBACH LAJOS Fő-u. 70.épület- és diszmu-bádogos.
Vízvezetési és csatornázási vállalat.

Elvállal és létesít terv és megrendelés szerint vízvezeték, csatornázást, fürdőberendezéseket, angol closetteket, központi lég- és gőzfűtéseket, szellőztetőket és minden e szakba vágó munkákat, ugyszintén javítását. — Raktáron tartom az összes vízvezetékhez szükséges anyagrészeket.

Terv és költségvetéssel díjtalanul szolgálók.

erségüket, gyorsan és jól dolgoznak. A magyar ipar pedig kapna egy nagyszerű fiatal hadsereget, a mely igazán képes volna a magyar ipart föllendíteni, minden vonalon versenyképessé tenni és megalkotná azt az erős iparos osztályt, a melyre mindenek fölött szüksége van ennek az országnak.

Lehullott a bilincs.

Kossuth Ferenc és a sajtószabadság.

Kristóffy rendeletét a postaküldemények és táviratok lefoglalásáról és adatok szolgáltatásáról Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter hatályon kívül helyezte és az igazságügyi és belügyminiszterrel egyetértve, e tárgyban egy újabb rendeletet léptetett életbe.

A rendelet főbb pontjai a következők: A postaküldeményeket, táviratokat, bűnügyekben királyi törvényszéki vizsgáló bírák, járásbírák és törvényszékek jogosultak lefoglalni pénzbüntetéssel büntetendő vétellel terheltek ellen folyamatba tett bűnügyekben.

Az ügyészségek visszatartási joga. Az ügyészségnek a fenti esetekben három napig van visszatartási joga a postai küldeményekre. Ha törvényszéki vizsgálóbíró, járásbíró vagy e határidő alatt a lefoglalást fenn nem tartja, a posta tartozik a küldeményt rendeltetési helyére küldeni. Sajtótermék útján elkövetett büncselekmény esetében a sajtóbiróságok, törvényszéki vizsgálóbírák, járásbírók az illető sajtóterméknek (hírlap, röpirat stb.) összes, tehát a postára adott példányait is lefoglalhatják.

Ugyanezek lefoglalhatják a sajtótermékek előállítására szolgált mintákat, metszeteket, sokszorító készülékeket tartalmazó postai küldeményeket.

A sajtóterméket, kivéve azokat, melyeknek elkobzását jogerős bírói ítélet rendel el, a postánál nem foglalhatják le s nem tartóztathatják fel sem az ügyészségek, sem a rendőri hatóságok.

A vonatokban postaküldemények lefoglalása nem eszközölhető.

Léghajó üldözés Kassán.

A „Turul“ felszállása.

A miként már jeleztük, a Magyar Aero Club tulajdonát képező „Turul“ nevű léghajó Kassán a Rákóczi-körúti sporttelepről folyó hó 14 napján délután 5 órakor jármű üldözéssel egybekötve felszáll. Ezzel kapcsolatban a Kassai Sporttelep délután 4 órától a felszállás helyén jótékony célu sportünnepélyt rendez, melynek részleteit legközelebbi számunkban közöljük. A léghajó üldözést illetően a következő szabályok adtak ki:

A léghajó üldözésében bármely fajta jármű és nagyságu automobil, motor és kerékpár részt vehet.

A léghajó Kassán a Rákóczi-körúti sporttelepről 1906. évi június hó 14-ik napján, kedvezőtlen időjárás esetén június hó 17. napján délután 5 órakor felszáll.

A léghajót üldözők d. u. 4 órakor a sporttelepen gyülekeznek.

A léghajó kormányosának legkésőbb d. u. 7 órakor kell kikötnie s leszállása után a kikötés helyén egy órán át tartózkodnia. A kormányos az egy órás várakozási időn belül megérkezett üldözők beérkezési idejét pontosan feljegyezni és postagalamb útján közölni tartozik.

A léghajót felszállása után az üldözők

azonnal követik s arra kell törekedniök, hogy a kikötés helyén a ballonkosárnak a léggömbtől való eloldása előtt beérkezzenek. Ha a léghajó kikötése helyéig vezető ut járművek részére járható nem volna, ez esetben az üldözőnek ezen utat gyalog kell megtennie.

A 3 tiszteletdíj közül az első azon üldöző kapja, ki a kikötés helyén a ballonkosárnak a léggömbtől való eloldása előtt elsőnek beérkezik. Ha ez egy üldözőnek sem sikerülne, akkor az első díj a léghajó kormányosát illeti. A 2-ik tiszteletdíjat azon üldöző kapja, ki a léghajó kikötése után egy órán belül másodiknak (ha az első díj a léghajó kormányosát illeti, elsőnek) érkezett be a kikötés helyére. A 3-ik tiszteletdíjat azon üldöző kapja, ki a léghajó kikötése után egy órán belül harmadiknak (ha az első díj a léghajó kormányosát illeti, másodiknak) érkezett be a kikötés helyére. A tiszteletdíjak közül a győzés sorrendjében történik a választás. Az egy órás várakozási időn túl beérkező üldözők ugy tekintetnek, mintha az üldözésben nem vettek volna részt.

A nevezések dr. Halmy Károly, a Kassai sporttelep pályaaigazgatójának címére (Kassa, Deák Ferenc-utca 12.) küldendők. A nevezés irásban történik; ebben kiteendő az üldöző neve, foglalkozása és lakása, a jármű megjelölése s ehhez a nevezési díj (automobil 10 K., motor 5, kerékpár 1 K.) készpénzben melléklendő. A nevezések zárideje 1906. évi június hó 14. napjának d. u. 3 és fél órája.

Kassa, 1906. évi június hó.

Gróf Zichy Károly
a Kassai sporttelep elnöke.
Dr. Halmy Károly Kral Sándor
sporttelep pályaaigazgató léghajós kapitány.

TÁVIRATOK.

— A Napló eredeti táviratai. —

A képviselőház ülése.

Budapest, június 9.

A Ház ma rövid és formális ülést tartott, amelyen Návay Lajos elnökölt. Ez az ülés az utolsó a delegációk befejezéséig.

Az ülésen hitelesítették a jegyzőkönyveket és ezután titkos szavazás útján megválasztották a bíráló-bizottságokat. A bíráló-bizottságok között rögtön ki is sorsolták a megpeticionált és panasszal megtámadott mandátumokat.

A miniszterek a delegáció ülésein.

Budapest, június 9.

Ma reggel Wekerle Sándor miniszterelnök, Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter, Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter és gróf Zichy Aladár őfelsége személye körüli miniszter külön vonaton Bécsbe utaztak, hogy a delegáció ülésén részt vegyenek.

A király Budapest szegényeinek.

Budapest, június 9.

A király ma a kabinetiroda útján Budapest szegényeinek magánpénztárából 6000 koronát ajándékozott.

Hegyi Aranka — halálán.

Budapest, június 9.

Hegyi Aranka állapota változatlanul reménytelen. A nagybeteg művész nő utolsó óráit éli.

Megakadályozott öngyilkosság.

Budapest, június 9.

Nagy feltűnést és riadalmat keltett ma egy urinó a Lánchídon. Ugyanis a lánchíd karfájáról le akart ugrani, de ebben a terében megakadályozták. Bevitték a rendőrségre, ahol megállapították, hogy Landsmayer Máriának hívják. Miután megígérte, hogy újabb öngyilkossági kísérletet nem követ el, szabadon bocsátották.

A francia kulturharc.

Páris, június 9.

Egy vidéki francia városban karhatalommal kellett érvényt szerezni az állam és egyház szétválasztó parancsának. Az Orsolya-szűzek nem akartak távozni a zárdából, amire a katonaság lépett közbe.

Orosz kormányválság.

Pétervár, jun. 9.

Az orosz kormányválság a дума forradalmi magatartása következtében elkerülhetetlen. Hír szerint Gorenynkin már be is adta lemondását.

HIREK.

— Szerkesztő változás. A Kassai Hírlap szerkesztősege jelenti, hogy a mai naptól kezdve Szebenyey József szerkesztő a lap kötelekéből megvált s a felelős szerkesztő László Béla laptulajdonos.

— Hadtestparancsnoksági palota. Kassa város tanácsához ma a hadügyminiszteriumtól leirat érkezett, hogy hajlandó-e a város a hadtestparancsnokság céljaira a kiszemelt telket körülbelül 70000 koronáért odaadni. Ha a város az ajánlatot el fogadja ez esetben a palotát egy vállalkozó felépíti s ötven évig tulajdona marad, majd pedig a kinstár hirtokába kerül.

— A Kassai kereskedelmi tanonciskola ez évi záróvizsgálatai f. hó 16. azaz szombaton délután 3 órakor a felsőkereskedelmi iskola tantermeiben (Hunyady-utca 3.) fognak megtartatni, melyre az ifjak szülői, főnökei, valamint az érdeklődők meghívattak.

— Postások és vasutasok táncmulatsága. A Kassai posta és távirat tisztikar ma délután, szombaton a Bankón nyári táncmulatságot rendez. A Kassai vasutasok altiszti kara pedig június hó 14-én a Csermely-völgyi kioszkban rendez nyári táncmulatságot.

— Suomen Laulu, a híres helsingforsi finn egyetemi férfikar kedden e hó 19-én tartja városunkban hangversenyét. Budapestben szerdán és csütörtökön lépett fel rendkívül nagy sikert aratva. A fővárosi lapok nagy elismeréssel emlékeznek meg róluk. A mai Magyarország többek közt a következőt írja. Északi vendégeink tegnap még nagyobb sikert arattak művészi előadásukkal, mint bemutatkozásuk alkalmával. Mintha csak meg akarták volna cáfolni azt az ellenvetést, hogy ők tisztán csak a légiés pianisszimókra építik énekük hatását, olyan erővel hangzott tegnap daluk a forték applikálásánál. De azért a hatáskeltésüknek titka mégis csak a suttogó árnyalatok hangulatos finom kiszínezésében rejlik. Andalítóan és gyöngéden szólaltatják meg ajkukon a borongós s csodálatosan misztikus dalpoémáit az észak nagy mestereinek. Tegnap is Sibelius, Genetz, Kröhn, Järnefelt és Palmgren korusai szerepeltek a műsoron, de megismerkedtünk egy-két újabb szerzemény-

KARDOS és STAFFA

polgári és katonai cipészek.
KASSA, Kossuth Lajos-utca 27.

Készít a legelegánsabb kivitelű uri- és női cipő különlegességeket. A legkiválóbb anyagok felhasználásával. Fürdői megrendeléseket, turista-cipőket, vadász bakancsokat a legjutányosabb ár-szabás mellett. Ferdénövésű lábakra mértékszerűen készítenek.

Levélbeni megrendelésre is szállítunk.

nyel is, amelyek nem kisebb értékűek a már előadottaknál. A közönség alig győzte a tapsot, finn vendégeink pedig fáradhatatlanok voltak az ismétlésekben. Miután a finn énekesek itt Kassán csak akkor lépnek fel, ha elegendő előjegyzések lesznek, azért kérjük a nagyérdemű közönséget, a jegyeket Vitéz A. könyvkereskedésében, mielőbb megváltani, nehogy esetleg a kevés érdeklődés miatt e nagy művelvezettől megfosztva lennénk.

— Embert öltek Bárcán. A Kassával határos Bárca községben már régebb idő óta idegen falubeli legények garázdálkodnak s verekedésre ingerlik a falu békés természetű legényeit. Vasárnap történt, hogy Varga Ferenc bárcai 20 éves legényt verekedés közben idegen suhancok félholtra verték. Az életerős legényt súlyos sebekkel beszállították a kassai közpórházba, hol ma éjjel meghalt. A gyilkos legények kézrekerítésére a kassai ügyészség a kellő intézkedéseket megtette.

— Gombamérgezés. Ertesüléstünk szerint a Frank-gyári munkások közül tizen-négyen tegnap gombaevéstől gyanus körülmények között megbetegedtek. Valószínűleg gombamérgezés lépett föl. Ajánlatos volna, ha a hatósági orvosok a piacra hozott gombákat alaposabb vizsgálat alá vennék.

— Eltűnt háztulajdonos. Sefcsik István kassai háztulajdonos a Vas-utca 11. sz. alatt, e hó 3-án eltávozott lakásáról s azóta sem tért vissza. Az eltűnt háztulajdonos 36 éves, magas, sovány, beesett arcú, sárgás szemű, fekete hajú és bajszú férfi. Mikor a lakásáról eltávozott új fekete ruhát, széles karimájú fekete kalapot és fűzős cipőt viselt.

— Párbaj történet. Sokat beszélnek gentry körökben arról a párbajról, amely két ismertnevű földbirtokos közt folyt le. Előzőleg a legjobb, legeiválthatatlanabb barátok voltak. Borközi állapotban aztán összevesztek s ezért meg kellett verekedniök. Amikor a vívóteremben kezükbe adták az éles kardot, egyikük, egy kövérségéről és bonhomijáról jól ismert uriember, annyira meghatódott a penge látára, hogy ijedten hátrált ellenfele támadásánál. De csak a falig tudott hátrálni, ott utolérte a másik. Már feléje is sujtott, amikor a kövér ijedten dobta el messzire a kardját és így kiáltott meglepett ellenfele felé:

— Megállj Jóska, ne bolondozzál. Még megvágysz!

Az egész társaság elkacagta magát erre a váratlan kitérésre és a felek kibékültek.

— Hangverseny a Schalkház téli kertjében. A Schalkház-szálló részvénytársaság gyönyörű, szellős téli kertjében holnap vasárnap este a kassai 34. gy. e. zenekara Neidhard Alajos karmester vezetésével hangversenyt tart, a melynek műsora a következő:

1. Fucik „A gladiátorok bevonulása.” Induló.
2. Rossini. Nyitány a „Tell Vilmos” című operához.
3. Strauss I. „Te és Te.” Keringő.
4. Szemelvény a „Baba” című operettből, zenekarra rendezte Neidhart.
5. Bach. „Meditation” vonósötös, orgona és hárfá utánnal.
6. Leoncavallo. Ábránd a „Bajazzó” operából.
7. Mascagni. Intermezzo a „Parasztbeccsület”-ből.
8. Magyar dalok, tárogatón előadva.
Szünet.
9. Schlögl. „Musikalische Weltumsegelung.”
10. Delibes Intermezz a „Naila” c. ballettből.
11. Hindli. „Patrouille Comique.”
12. Kozács. Excelsior” francia négyes.

A Magyar Jelzáloghitelbank

3 százalékos nyereség-kötvényeinek convertálását határozta el s az erre vonatkozó részletes prospectus e hó folyamán fog közzététetni.

A jelenlegi kötvény-birtokosoknak módjukban lesz kötvényeiket a teljes

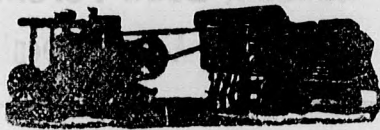
névértéket biztosító sorsjegyekre bizonyos ráfizetés mellett kicserélni, míg az ekként át nem vett sorsjegyek nyilvános aláírásra bocsáttatnak.

Ugy a conversio keresztülvitele, mint az új sorsjegyeknek készpénzfizetés mellett leendő beszerzése tekintetében előzetes bejelentéseket már most elfogadunk s ezzel kapcsolatos műveleteket eredeti feltételek mellett költség- és jutalékmentesen visszük keresztül.

Az ujonnan kibocsátandó sorsjegyekre előnyös feltételek mellett megfelelő készpénzelőleggel is szolgálunk. Felvilágosításokat szívesen ad

Kassai Jelzálogbank Részv.-Társ.
Fő-utca 4. szám alatt.

GAZDAKNAK FONTOS.



A legegyszerűbb és legmegbízhatóbb benzínmotorok minden gazda által, vizsgázott gépész és hatósági engedély nélkül üzembe helyezhetők, kapcsolatban a legelismertebb jóságú cséplőgépekkel, előnyös áron és kedvező fizetési feltételek mellett szállít a

Herkules-motorgyár

Budapest, V. Váci-ut 30. sz.

Állandó nagy motorhiállítás. — Motor-cséplőgépek mindenkor üzemben láthatók. — Teljes jótállás kifizető működésért. Árlap ingyen.

Rankfüred gyógyfürdő

ujjonnan berendezett hidegvíz-gyógyintézet, Abaujmegyében, Kassa mellett. Kies fekvés, teljesen védett közepmagaslatú klimatikus gyógyhely. A magyar Geizir.

Europának e pártatlan csodája, melynek vize ivó- és fürdőkurára használtatik csúszos, kőszvényes bántalmaknál, valamint gyomor- és bélbajoknál. Továbbá az Andrássy-kut és Valéria-forrás, könnyen emészthető, vastartalmu, égvényes savanyúvíz-források; a légző, emésztőszervek bántalmainál, vérszegénység, idegesség és lábadózó betegeknek. Oriási erdős park, gyönyörű sétányok, látogatott kirándulóhely. — Kifizető vendéglők, olcsó árak, postatávirda. A kinestártól átvette és már az idén is sok hasznos újítást létesített

a fürdőigazgatóság.

Szíves tudomására hozom a nagyérdemű hölgyközönségnek, hogy itteni

Nőküzletemet

feloszlatom. A készletben levő árukat

a legolcsóbb árak mellett adom el. Ugyanott egy lakás is kiadó július hó 1-től.

Maison Mañdl Mañó,
Fő-utca 45. II. em.

Uj!! Cirkus kinematograf. Uj!!
Grand Amerikai Bioscop.

Szombaton, junius hó 9-én

Kassán, az Erzsébet-téren naponta előadás este 8 órától 10 óráig. — Ünnepe és vasárnap délután 4 órától hat óráig. — Minden másodnap rendkívül érdekes műsor szenzációs ujdonságokkal.

MŰSOR:

Szergiusz nagyherceg a csapatszemen.

- A szerelem találékony.
- Szerpentin táncosnő.
- Cecilia trónörökös Berlinben.
- A szoborkereskedőnő.
- Fizetésektelen vendégek.
- Az első próba.
- A papucs alatt.
- Az élő óra.
- A tenger istennője.
- Gyermekek és a csirkék.
- Nevetés és sírás.
- Az utazó énekes.
- Hüvelyk Matyi. Mese 500 méter.
- A tyúk aranytojásaival (színezett).
- Szerelmes levél.
- Gyermekszereket hoz békét.
- Macska reggelije.
- Házasság közvetítés.
- Nagy fölfeledés.
- Törékeny áru.

Mind eredeti fölvételek. Tanulságos, érdekesítő projekcion.

HELYÁRAK: Páholyülés 1 korona. Számított első hely 80 fillér, második hely 60 fillér, harmadik hely 40 fillér. Gyermekek és katonák örmestertől lefelé második és harmadik helyen a felét fizetik.

Az előadásokon a kassai 34. gyalogezred zenekara játszik.

A n. é. közönség becses pártfogásáért esedezik: **NARTEN GYÖRGY** tulajdonos, magánmérnök.

Alulírott bátorodom a mélyen tisztelt háztulajdonos urak b. figyelmét a saját házámban, Kovács-utca 2. sz. alatt

vizvezeték és csatornázási

berendezéssel felszerelt üzletemre felhívni.

Amennyiben én a már 73 év óta fennálló és általános jó hírnévnek örvendő rézműves-, kútfelszerelési-műhelyemet, amelyben eddig is e szakmába vágó berendezéseket készítettem, most a mai kornak megfelelően vizvezeték, csatornázás, fürdőberendezések, vizöblítéses closetek, mosdók stb. felszerelésekre rendeztem be s ezen munkákat pedig csak teljesen szakképzett munkásokkal végeztetem, vagyok abban a kellemes helyzetben, hogy képes vagyok a legmesszebb menő igényeknek is pontosan és a legmérsékeltőbb árszabás mellett megfelelni.

Költségvetéseket és terveket kívánatra díjtalanul készítek. — Dusan felszerelt mintaraktár ugyanott bármikor megtekinthető.

Tisztelettel **HAUSZER JENŐ**
KOVÁCS-UTCA 2. SZÁM.

PÉNZ

Mindenki, ki bármily jellegű kölcsönt óhajt felvenni, a saját érdekében cselekszik, ha legelőször is kikéri az alanti tekintélyes bankképviselő tanácsát. Felvilágosítás levélileg, személyesen vagy telefonon díjtalan. Levélválaszra bélyeg melléklendő. Folyósítottunk: 5—25 éves törlesztésre.

KÖZTISZTVISELŐKNEK

ugymint 1600 korznán felüli évi fizetéssel bíró állami, megyei és városi továbbá vasuti hivatalnokoknak, katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül. Ha mégis kezesre szükség lenne, akkor kezesekről gondoskodunk. Nyugdíjasok, kiknek 1000 koronát meghaladja az évi nyugdíjuk mindig kezes nélkül kaphatnak kölcsönt. Kérdezősködéskor közlendő név, állás, fizetés, (nyugdíj) és eltiltotti szolgálati idő. — Meglevő tartozásokat konvertálunk a legmagasabb összegre

VÁLTÓKÖLCSÖNT

1—6 havi lejáratra vagy 1—5 évi törlesztésre 1—2 kezesrel vagy kezes nélkül folyósítunk minden nagykorú hitelképes egyénnek 500 koronától kezdve. Lebonyolítás 3—6 nap. Személyesen értekezhetni a bank képviselőjénél d. e. 9—11-ig, d. u. 3—4-ig.

PÁRTOS GÉZA

Deák Ferencz-u. 51. I. e.

Telefon szám 212,

Telefon szám: 212



Magyar ipar! Magyar áru!

Sérvben szenvedők figyelmébe!

Bérmertve titoktartás mellett küld sérvkötőket angol acélrugóval 4—12 kor.-ig. Gummi övvel 7—12 koronáig. Univerzál sérvkötők a legjobbak, a legnagyobb sérv is elzárható, 8—15 koronáig .. .

Gummi óvszerek és halhólyagok:

2-4-6-8-10-12 kor. tucatja. Peszarium női óvszer orvosi rendeletre 3—5 koronáig.

Mintagyűjtemény: 12 db 4 korona. Szuszpenziók: penzók 50 fill. feljebb.

Legdivatosabb keztyűk:

mérték után 2—3 koronáig. Nadrágtartók divatos színekben tartó gummiból. Keztyűtisztítás darabonként 6 fillér. . . .

HOFFMANN VILMOS

bőrkezyű-ipar

KASSA, Fő-utca 85. Andrássy-palotaudvar.

Kitüntetve az 1896. évi millenáris kiállításán. — Aki e lapra hivatkozik, 10% kedvezményben részesül



Stoósz

elsőrangú klimatikus gyógyítóhely, vizgyógyintézet, (Abauj-Tornamegye.)

Fekszik 650 méterre a tenger színe fölött, pompás fenyvesek között, a szelek ellen teljesen védett völgyben. Klimája enyhe, levegője tökéletesen pormentes, sétányai gondozottak, ivóvíze páratlan és tavaszi megőzsi időjárása kellemes. Az észszerű vizgyógyászati villamosítás, masszázs és fejtörlés Dr. Fejér Vilmos volt bécsi poliklinikai gyakornok Winternitz tanár udv. tanácsos osztályán s a dr. Schweinburg-féle (Zuckmantel Silesia) sanatórium és vizgyógyító intézet volt első assistense főfelügyelete alatt alkalmaztatnak. A szobaárak igen mérsékelték. Az ellátás kitűnő és olcsó.

Az elő- és utóidény alatt jelentékeny árendés.

Fürdőútv. május 15-től szept. 30-ig.

Posta, távirat helyben, Vasuti állomás Mecenzéf. Kimerítő prospektust kívánatra bérmertesen küld a fürdőigazgatóság.

Kiadó: Muranyi József.

A nagyszzebeni általános takarékpénztár jelzálogkölcsönei.

I. A nagyszzebeni általános takarékpénztár ad jelzálogkölcsönöket félévi (tőkét és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

A. 4¹/₂% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre: a kölcsön legkisebb összege 30.000 K.

A törlesztés 100 félévi részletben történik: a félévi részlet tesz minden 100 K kölcsön után 26 K 11 f.

B. 5% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre: a kölcsön legkisebb összege 20.000 K.

A törlesztés 100 félévi részletben történik: a félévi részlet tesz minden 1000 K kölcsön után 27 K 16 f.

C. 5¹/₂% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K:

a) 41 évi törlesztésnél (82 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 29 K 60 f.

b) 35 évi törlesztésnél (70 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 03 f.

D. 5¹/₂% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K:

a) 40 évi törlesztésnél (80 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 84 f.

b) 25 évi törlesztésnél (50 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 37 K 47 f.

c) 10 évi törlesztésnél (20 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 65 K 05 f.

E. 6% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K:

a) 32 évi törlesztésnél (64 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 34 K 98 f.

b) 23 évi törlesztésnél (46 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 39 K 81 f.

c) 18 évi törlesztésnél (36 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 45 K 05 f.

d) 15 évi törlesztésnél (30 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 50 K 09 f.

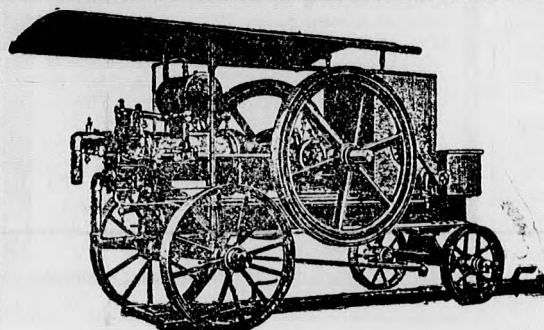
Az A alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B, C, D és E alattiak házakra is adatnak: valamennyi kölcsön — az egyszerűsítettkorra fizetendő 1% tőzsdíjon kívül minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetetik ki.

Bővebb értesítés nyerhető

Dr. Aranyossy Andor és Dr. Aranyossy Aristid ügyvédeknel

Kassán, Deák Ferenc (Forgács) -utca 22. sz.

A nagyszzebeni általános takarékpénztár Igazgatósága.



CSÉPLÉSI ÉS GAZDASÁGI CÉLOKRA
LEGJOBBAN BEVÁLT
BENZIN MOTOROK

Ipari és malomhajtásra
0 legolcsóbb üzemű 0

♣ Szívógázmotorok legelőnyösebben kaphatók
Beck és Gergely motor- és gépgyárában
BUDAPEST, V. VÁCI-Ut 12.

Klimatikus
gyógyfürdő.

GLEICHENBERG

Nyári üdülő.
Idény:
Május - október.

(Stájerország.)

GYÓGYAVALLATOK: Légzőszervek hurokos bajai (Asztma, Emphysem) az emésztési szervek, szív-izmok megbetegedésénél, idegbenknél stb.

GYÓGYESZKÖZÖK: Inhalációs theropia, pneumatikus kamarák, hidegvizgyógyintézet, szénsavas fürdők, Fungó-gyógyászati stb. stb.
GYÓGYFORRÁSOK: Konstantin-forrás, Szent-János-kút, Remete-forrás.

Kimerítő képes prospektussal szolgál, lakás- és kocsimegrendeléseket elfogad a fürdőigazgatóság.

ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZEK TÁRSULAT BUDAPEST

Legtökéletesebb rendszerű gőzcséplőkészletek, úgyszintén maszénjárók (uti-mozdonyok) cséplés, vontatási és szántási célokra (a mozdony után akasztott egy ölet fogó ekével).

Külön árjegyzékek mindennemű gazdasági gépekről

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA.